Frau Nadine Helbing in Rom freundschaftlichst gewidmet

Klavierstücke nach eigenen Liedern

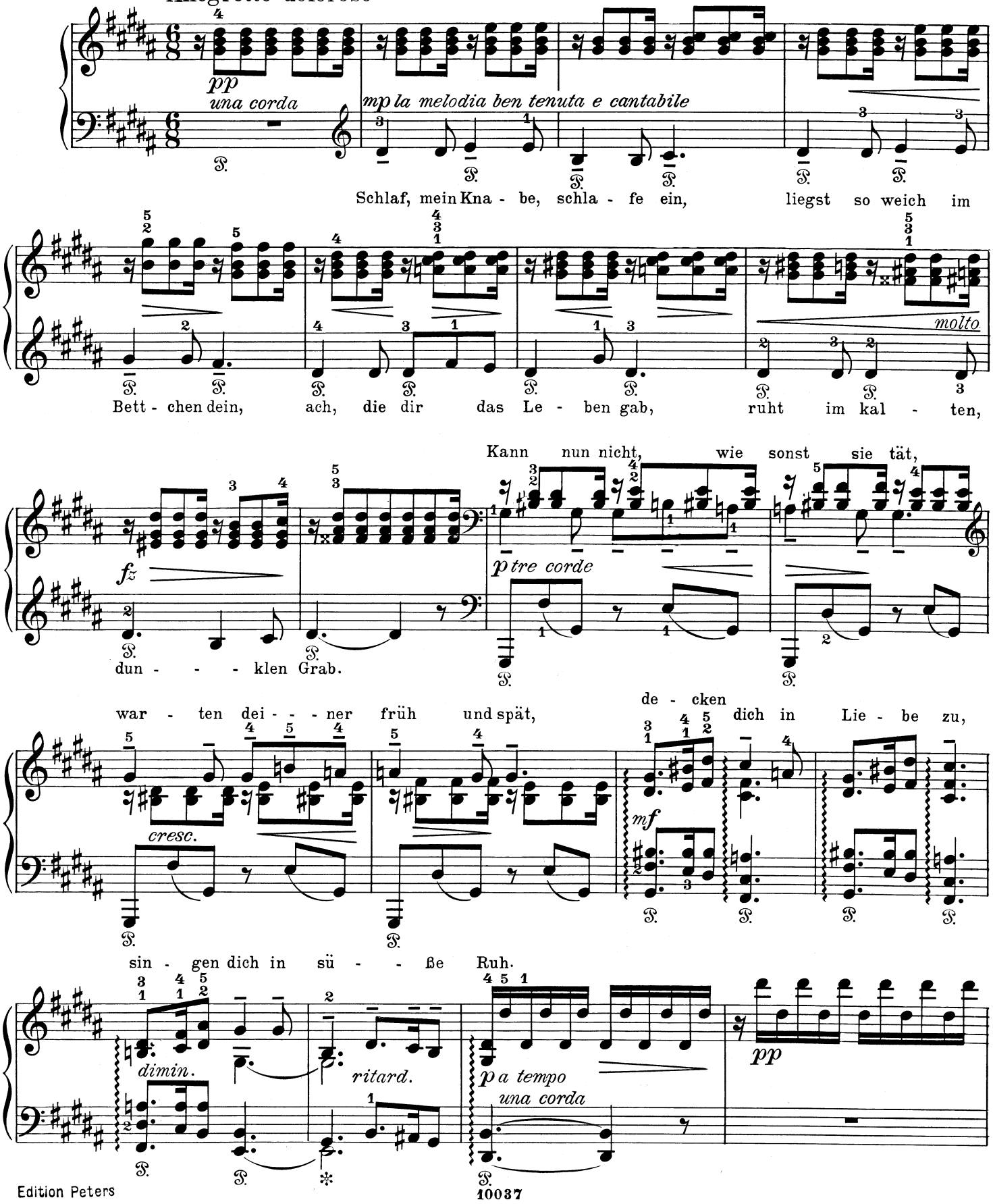
I.

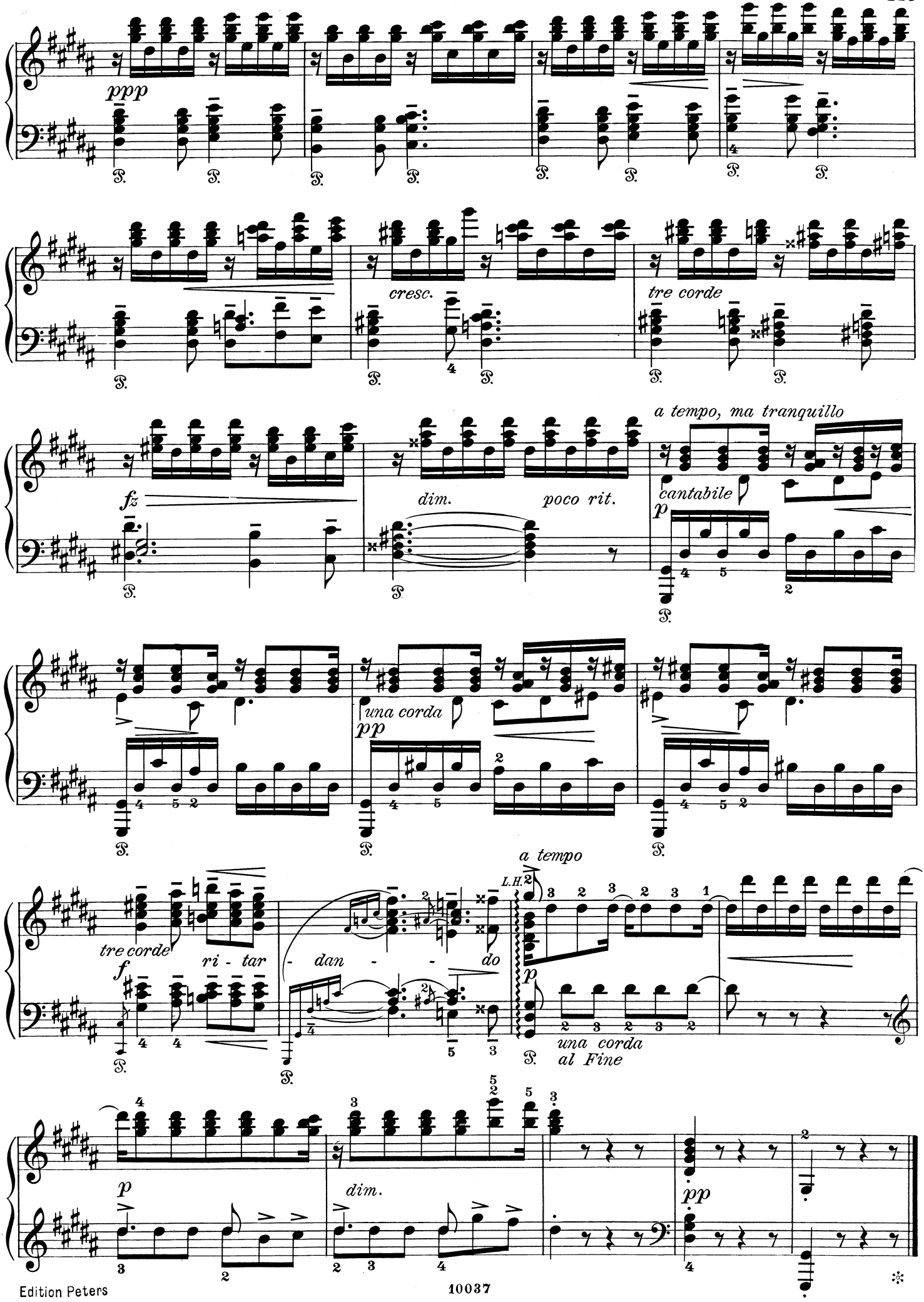
Wiegenlied

Cradle Song — Berceuse

Allegretto doloroso

Op. 41 No 1




ppp
cresc.
tre corde
fz
dim.
poco rit.
a tempo, ma tranquillo
cantabile
p
una corda
pp
tre corde
f
ri - tar
- dan - - do
a tempo
L.H.
una corda
al Fine
p
dim.
pp

II.
Klein Haakon
Little Haakon. — Petit Haakon

Andante e ben tenuto. Op. 41 No 2

Nun schloß die Au-gen bei-de zum Schlaf klein Haa-kon kaum, da

pp *p dolce*

sieht er schon mit La-chen den al-ler-schön-sten Traum. Es baut sich ei-ne

una corda *pp*

Stie-ge hin-auf zum Him-mels-zelt, drauf stei-gen Got-tes Eng-lein her-

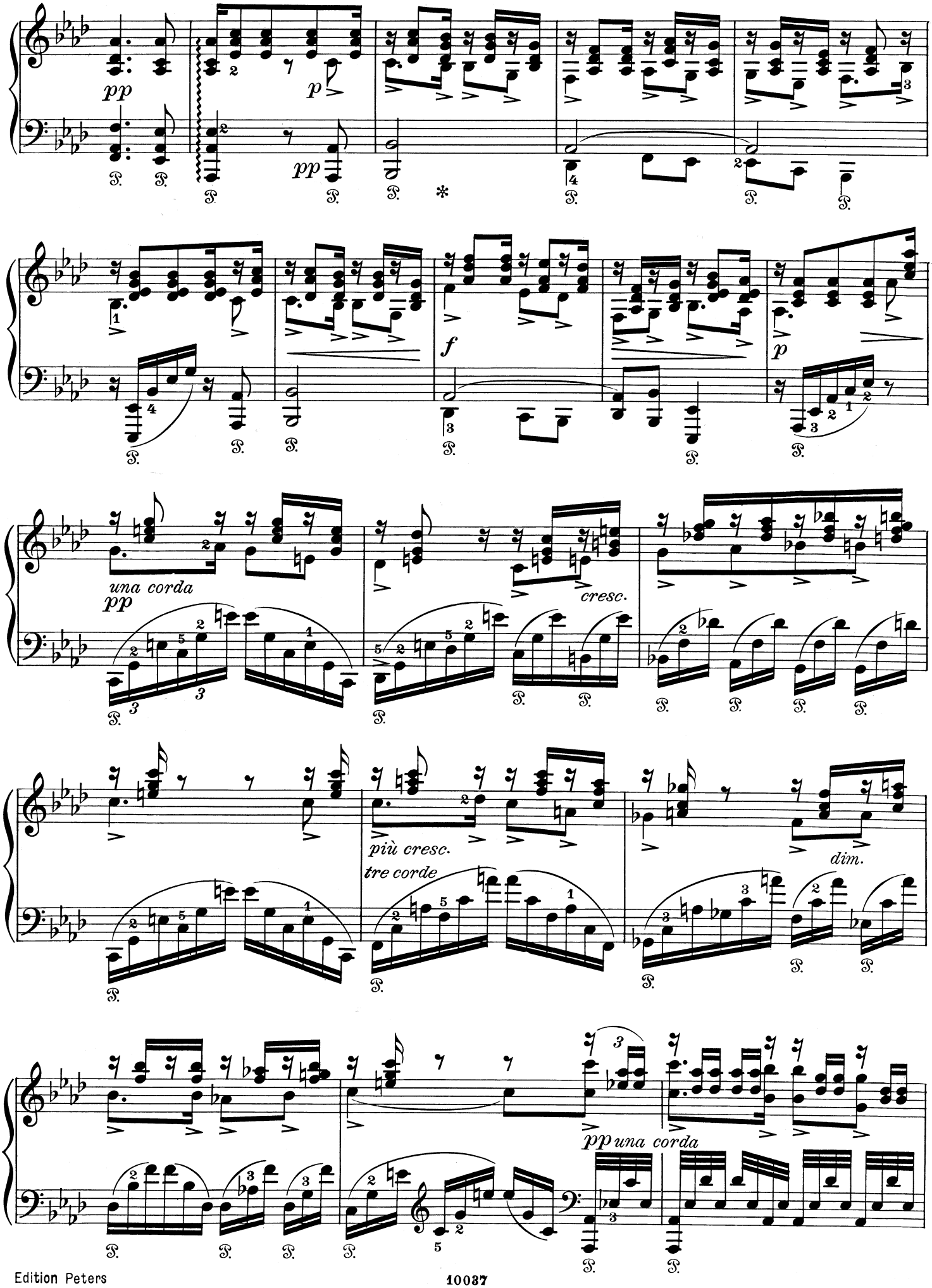
tre corde *mf*

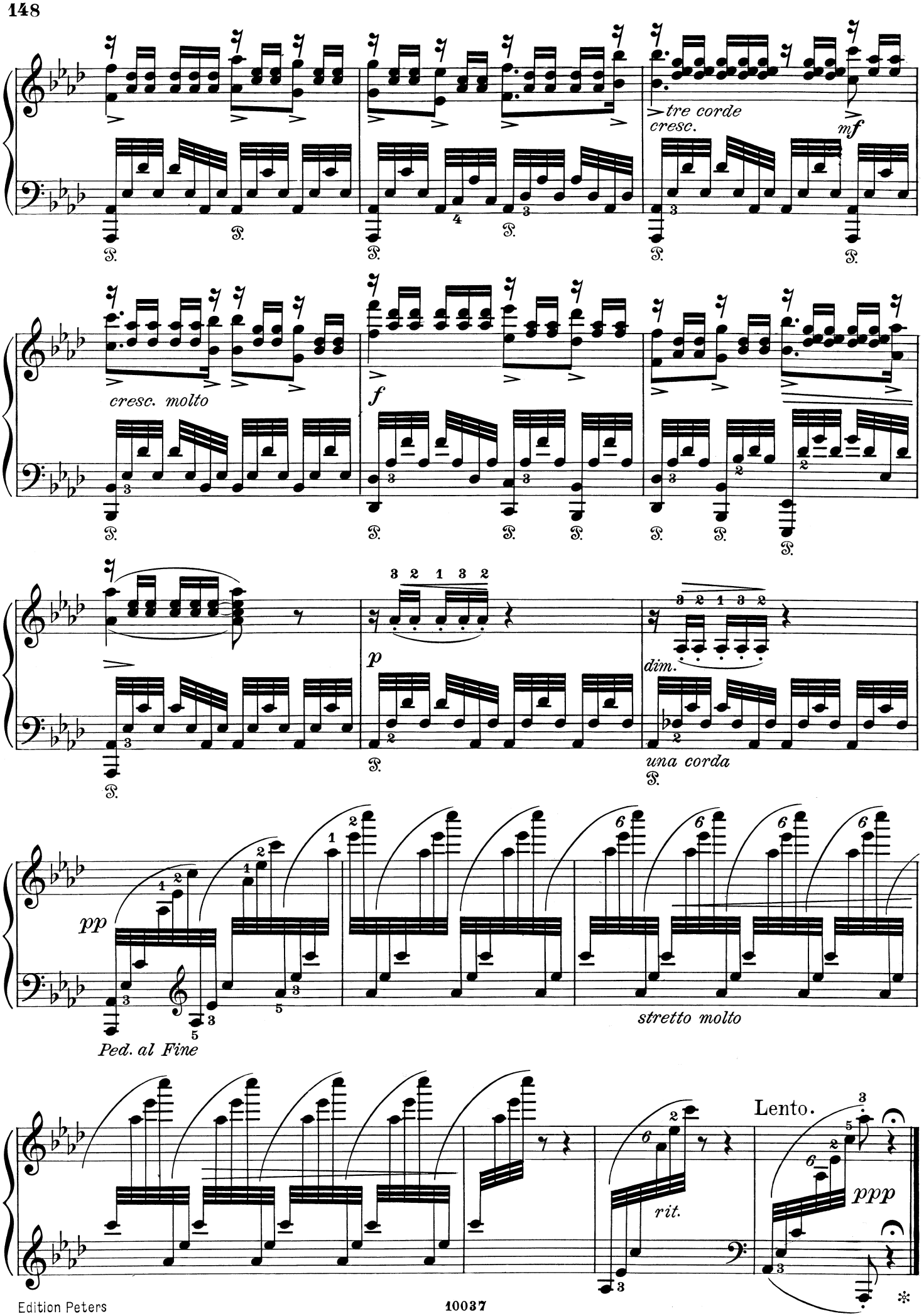
nie-der zu der Welt. Die hü-ten sei-nen Schlum-mer ge-treu die gan-ze

pp dolcissimo *una corda*

Nacht, schlaf süß und sanft, klein Haa-kon, auch dei-ne Mut-ter wacht.

cresc. *tre corde* *f*


pp
p
pp
*
f
p
una corda
pp
cresc.
più cresc.
tre corde
dim.
pp una corda

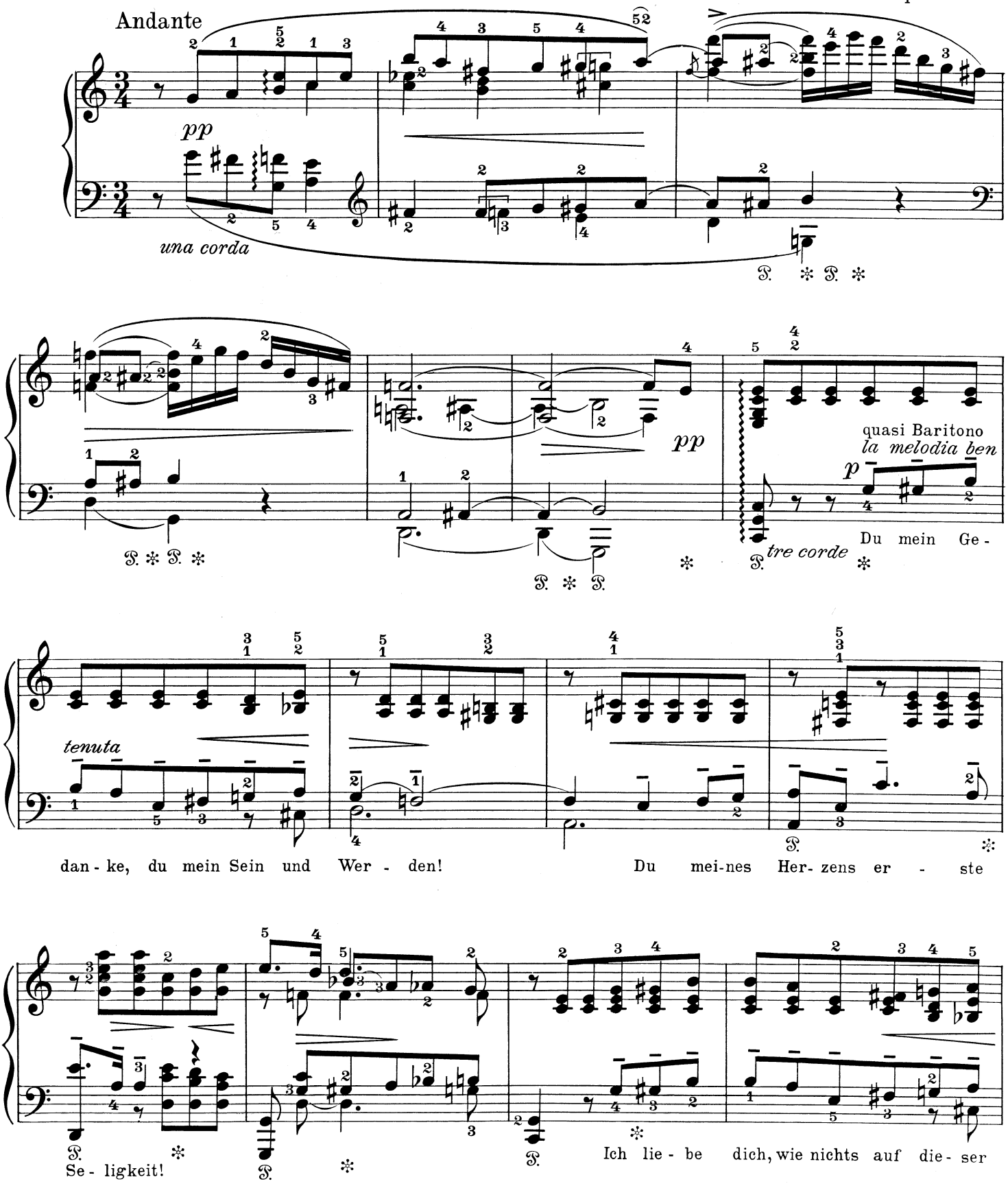

tre corde
cresc.
mf
cresc. molto
f
p
dim.
una corda
pp
Ped. al Fine
stretto molto
Lento.
rit.
ppp

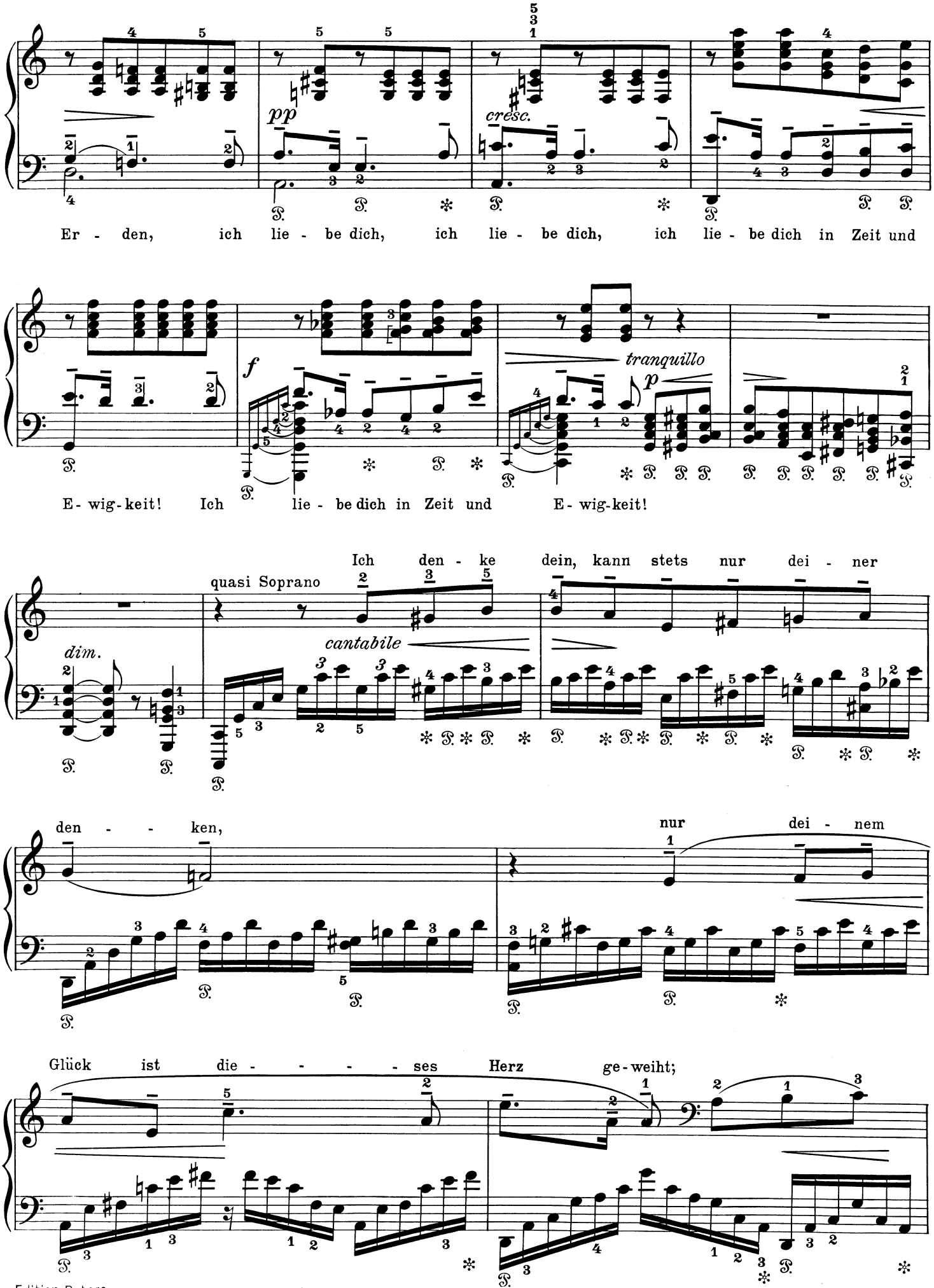
III.

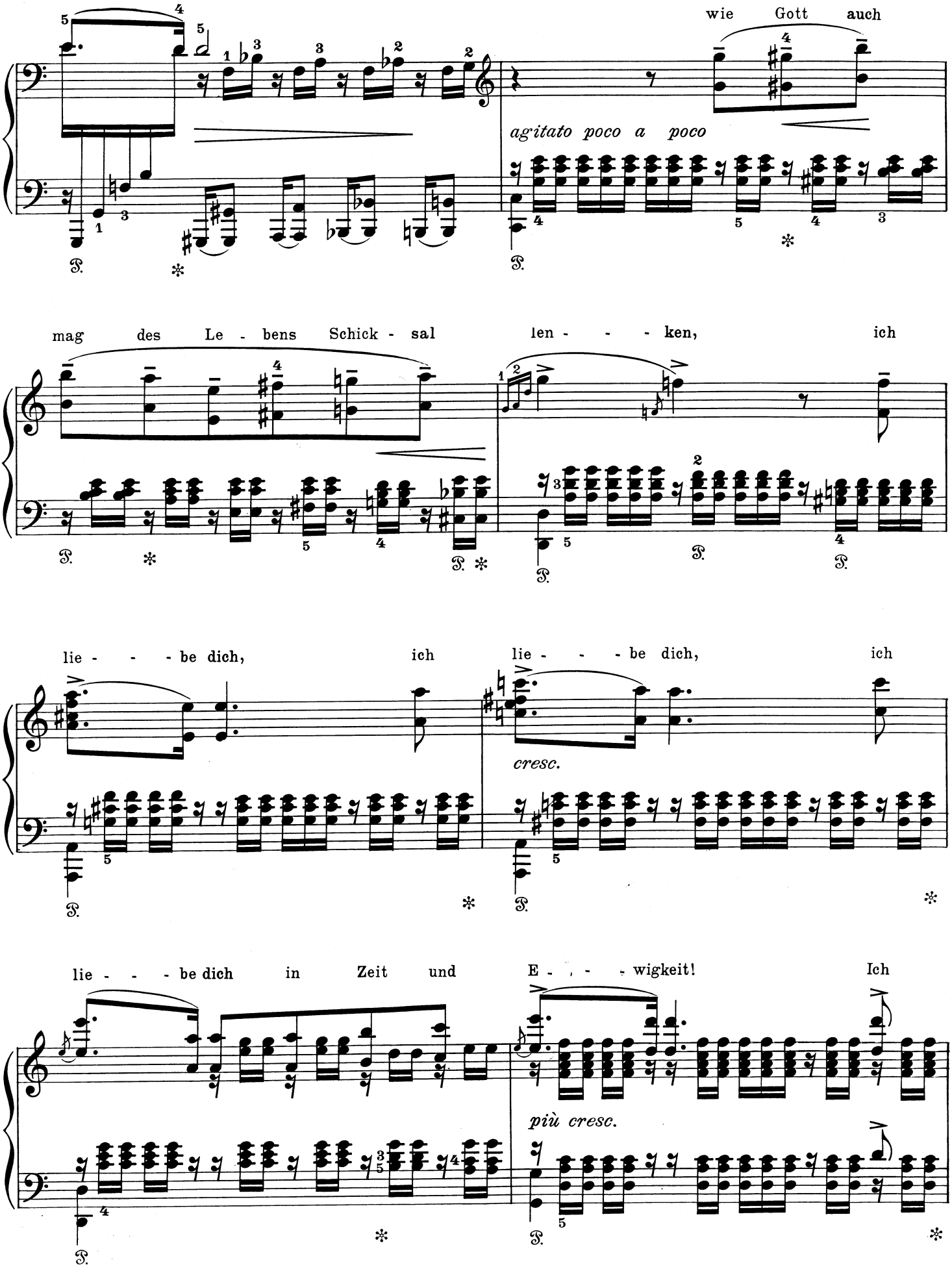
Ich liebe dich

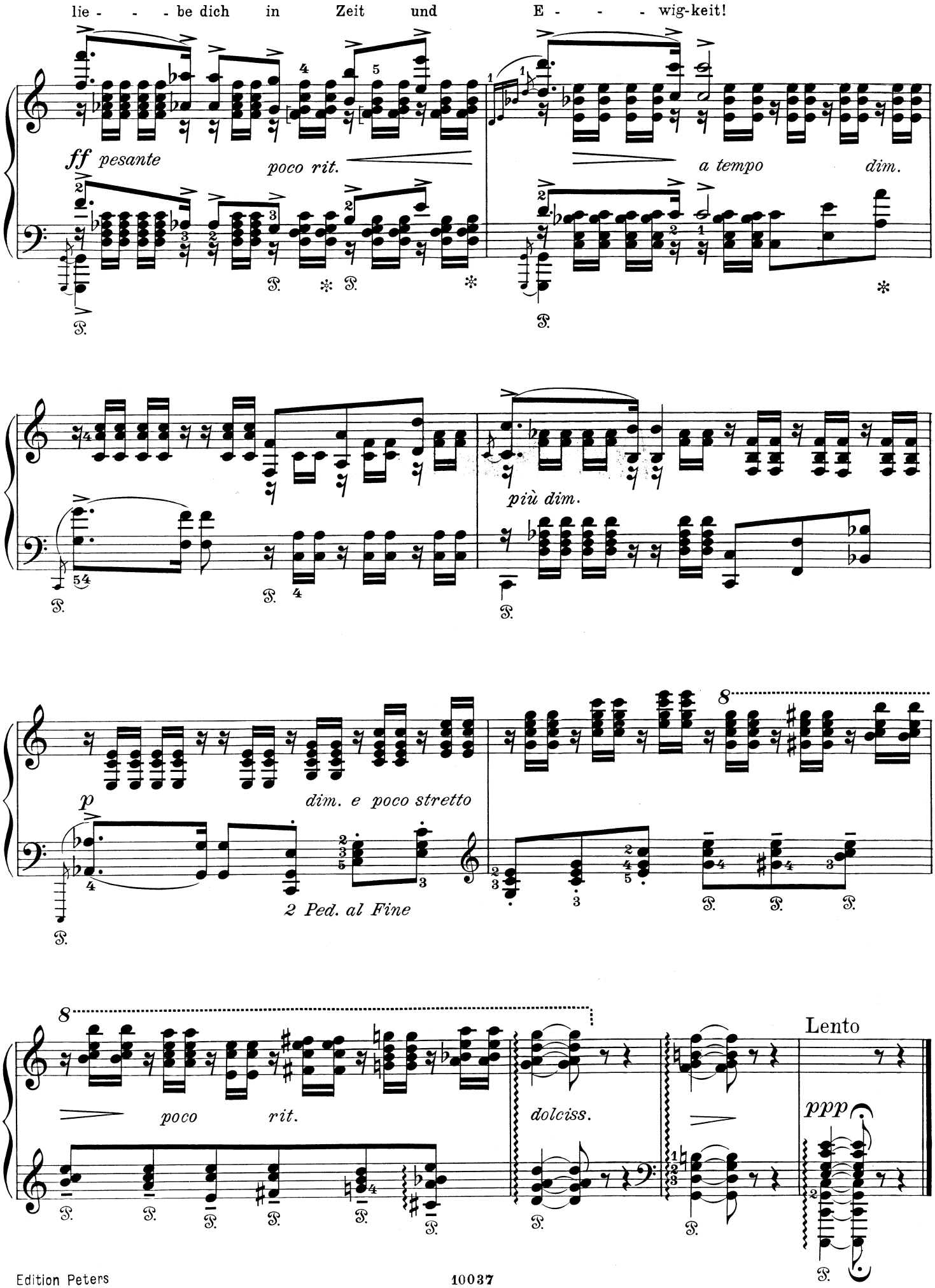
I love thee — Je t'aime

Op. 41 No 3




pp
cresc.
Er - den, ich lie - be dich, ich lie - be dich, ich lie - be dich in Zeit und
f
tranquillo
p
E - wig - keit! Ich lie - be dich in Zeit und E - wig - keit!
quasi Soprano
Ich den - ke dein, kann stets nur dei - ner
dim.
cantabile
den - - ken,
nur dei - nem
Glück ist die - - - - ses Herz ge - weiht;


wie Gott auch
agitato poco a poco
mag des Le - bens Schick - sal len - - - ken, ich
lie - - - be dich, ich
lie - - - be dich, ich
cresc.
lie - - - be dich in Zeit und E - - - wigkeit! Ich
più cresc.


lie - - - be dich in Zeit und E - - - wig-keit!
ff pesante
poco rit.
a tempo
dim.
più dim.
p
dim. e poco stretto
2 Ped. al Fine
8
poco rit.
dolciss.
Lento
ppp

IV.

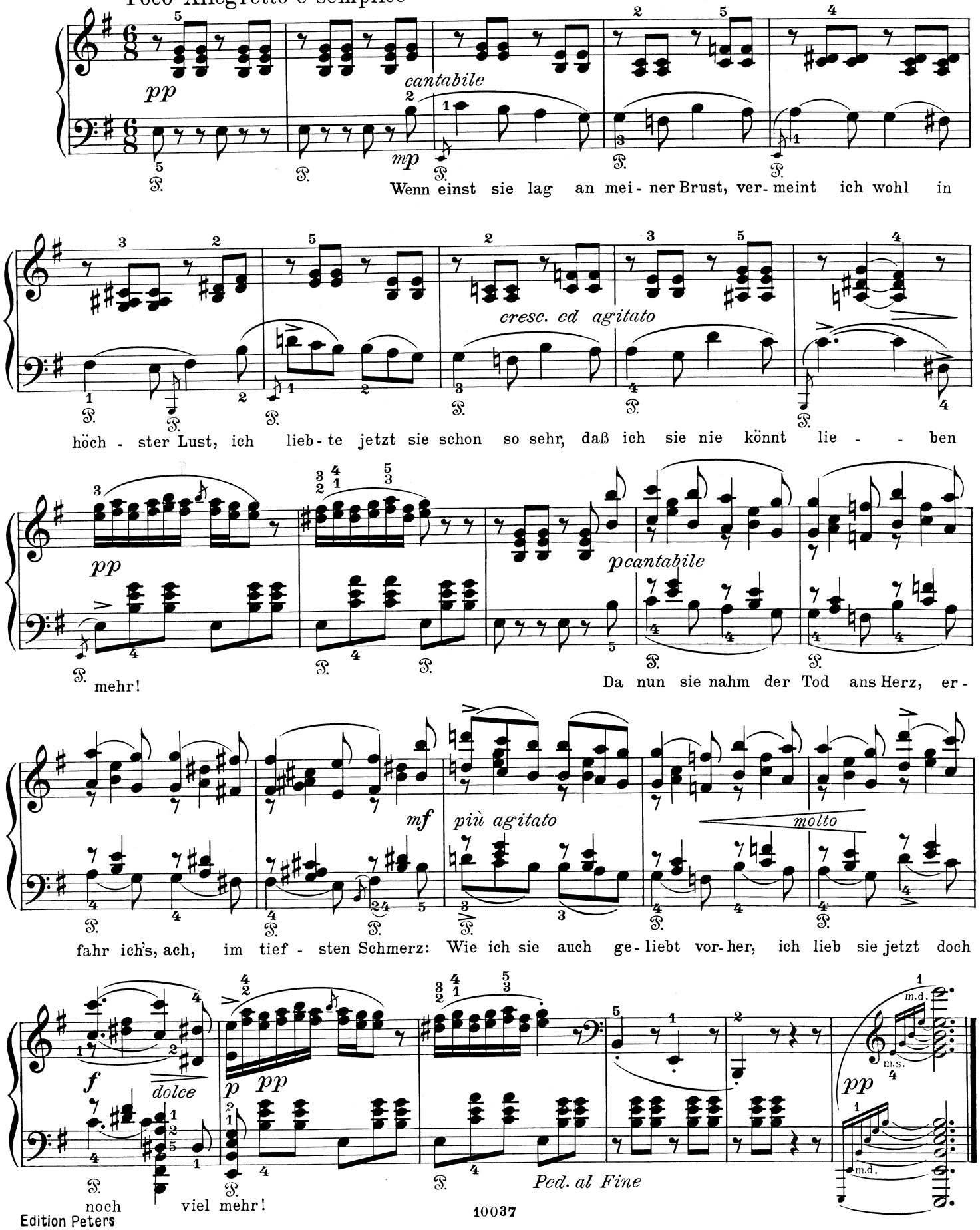
Wenn einst sie lag an meiner Brust

(Sie ist so weiß)

My love she was so pure — Plus pur est mon amour

Poco Allegretto e semplice

Op. 41 No 4



Edition Peters

V.

Die Prinzessin

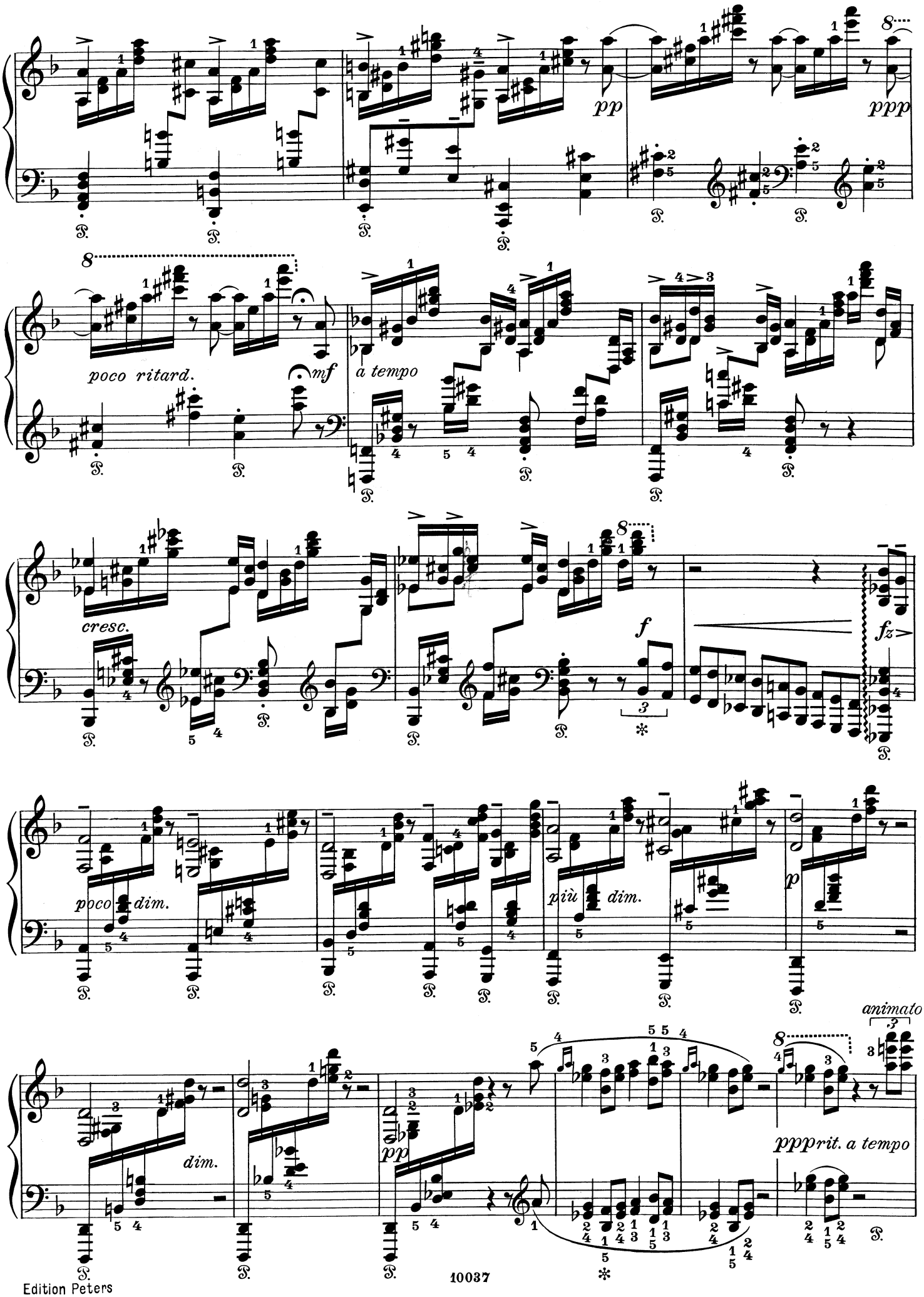
The Princess — La Princesse

Allegretto

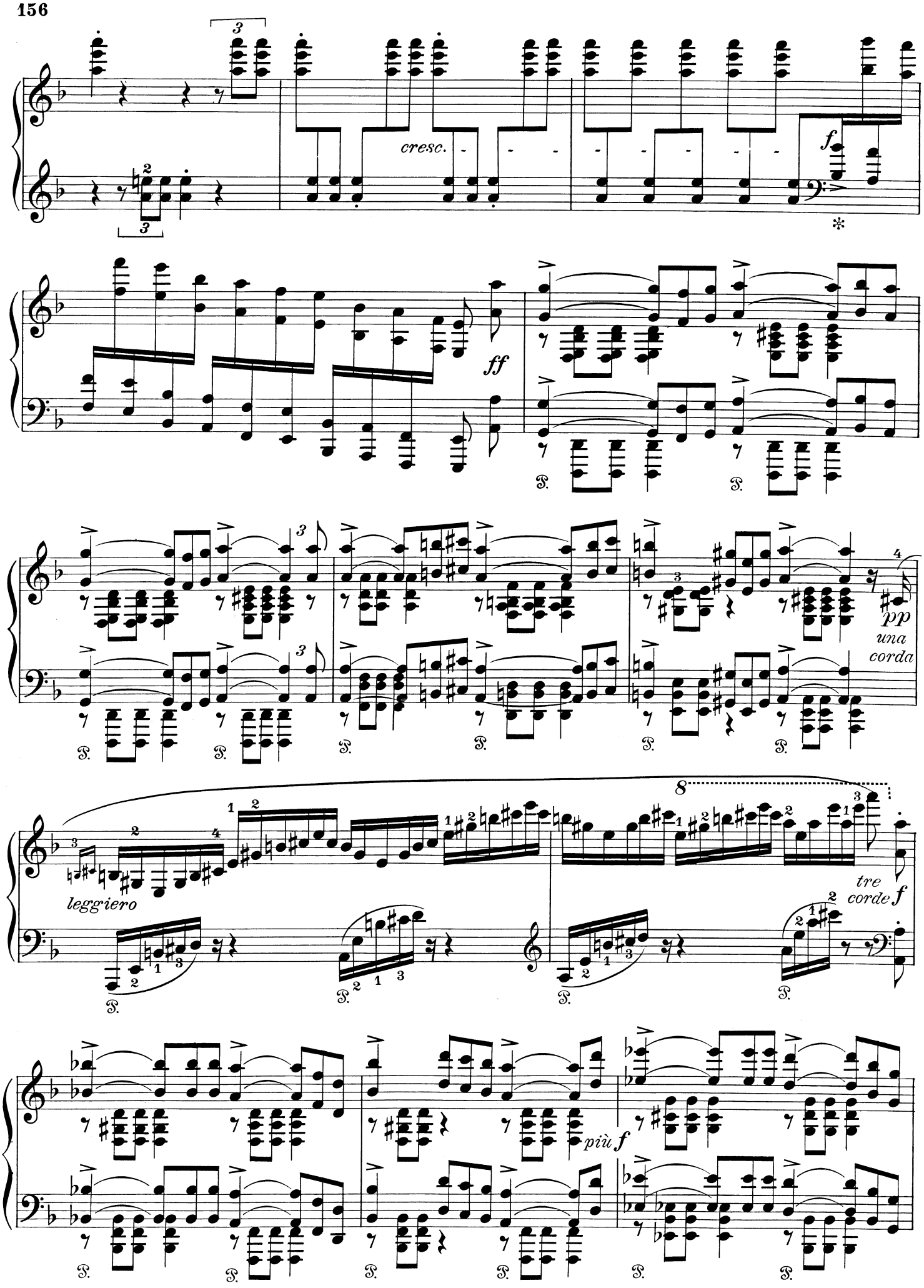
Op. 41 No 5

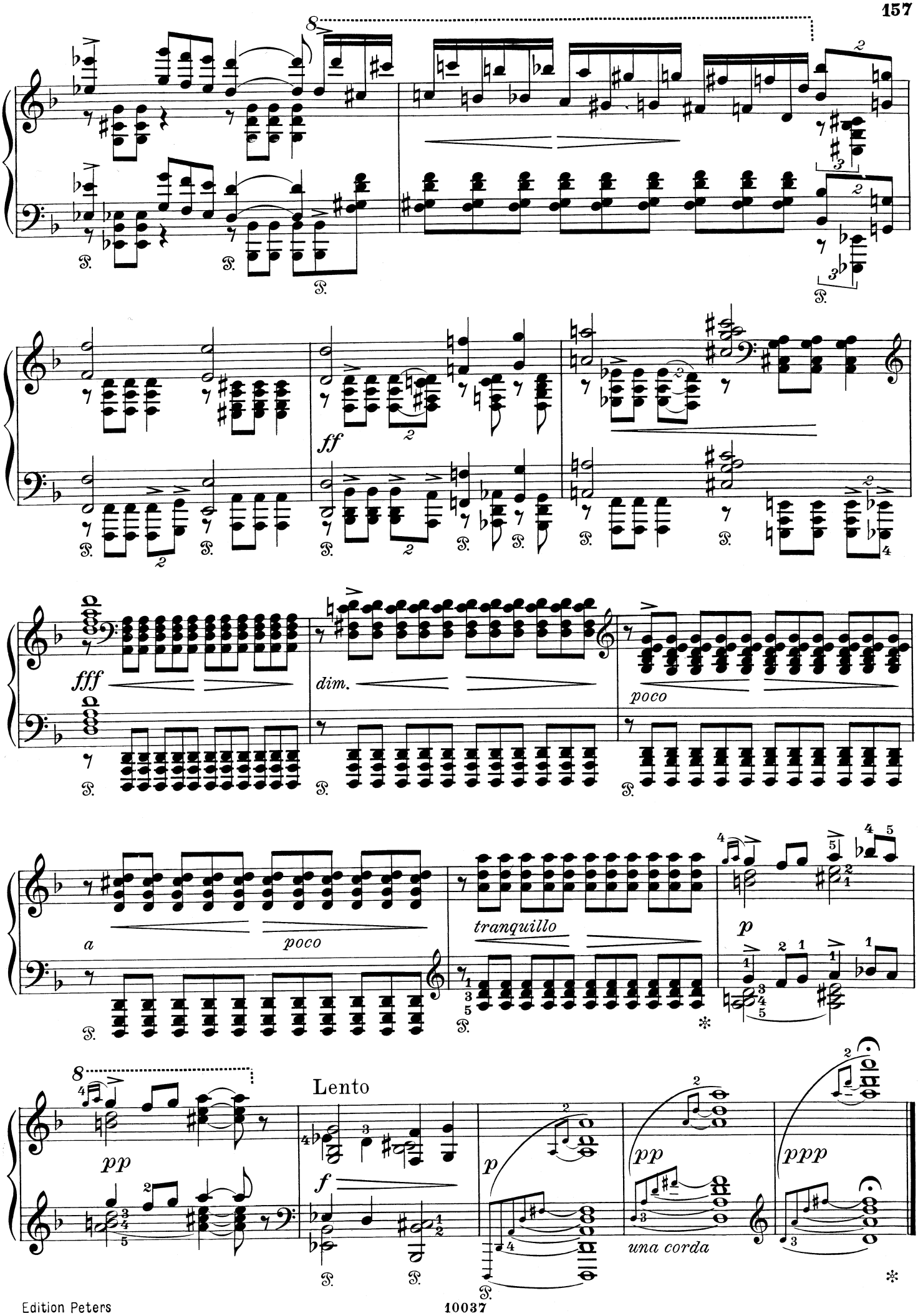
Es saß die Prinzes-sin im Frauen-gemach. Der Knabe im Ta-le, er blies die Schalmei.

„Schweig stil-le, o Kleiner, du fes-selst mir, ach! all mei-ne Ge-dan-ken, die schweif-ten so frei, wenn die Son-ne sank, wenn die Son-ne sank."



Edition Peters


cresc.
f
ff
pp
una
corda
leggiero
tre
corde
f
più f


ff
fff
dim.
poco
a
poco
tranquillo
p
Lento
pp
f
p
pp
ppp
una corda

VI.

Dem Lenz soll mein Lied erklingen

To Springtime my song I utter. — Chantons la saison des roses

Op. 41 No 6

Allegro vivace

p

Dem
il

ritard. *a tempo*

Lenz soll mein Lied er - klin - gen, es soll ihn zu - rück uns brin - gen. Wie säu - met er nur so

canto marcato

lang und macht unsern Her - zen bang, er - tö - ne ihm denn mein Sang!

f

ritard.

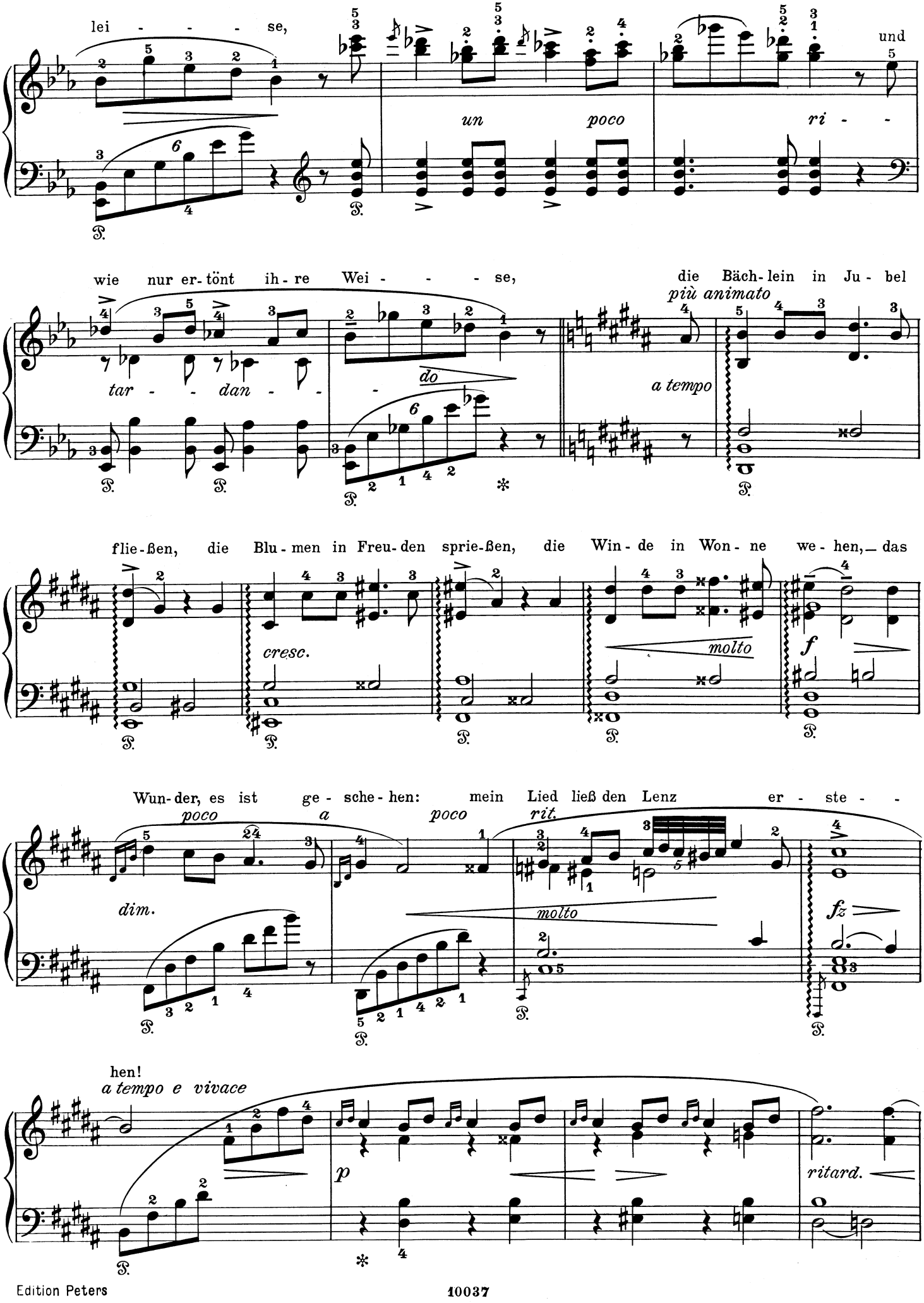
p

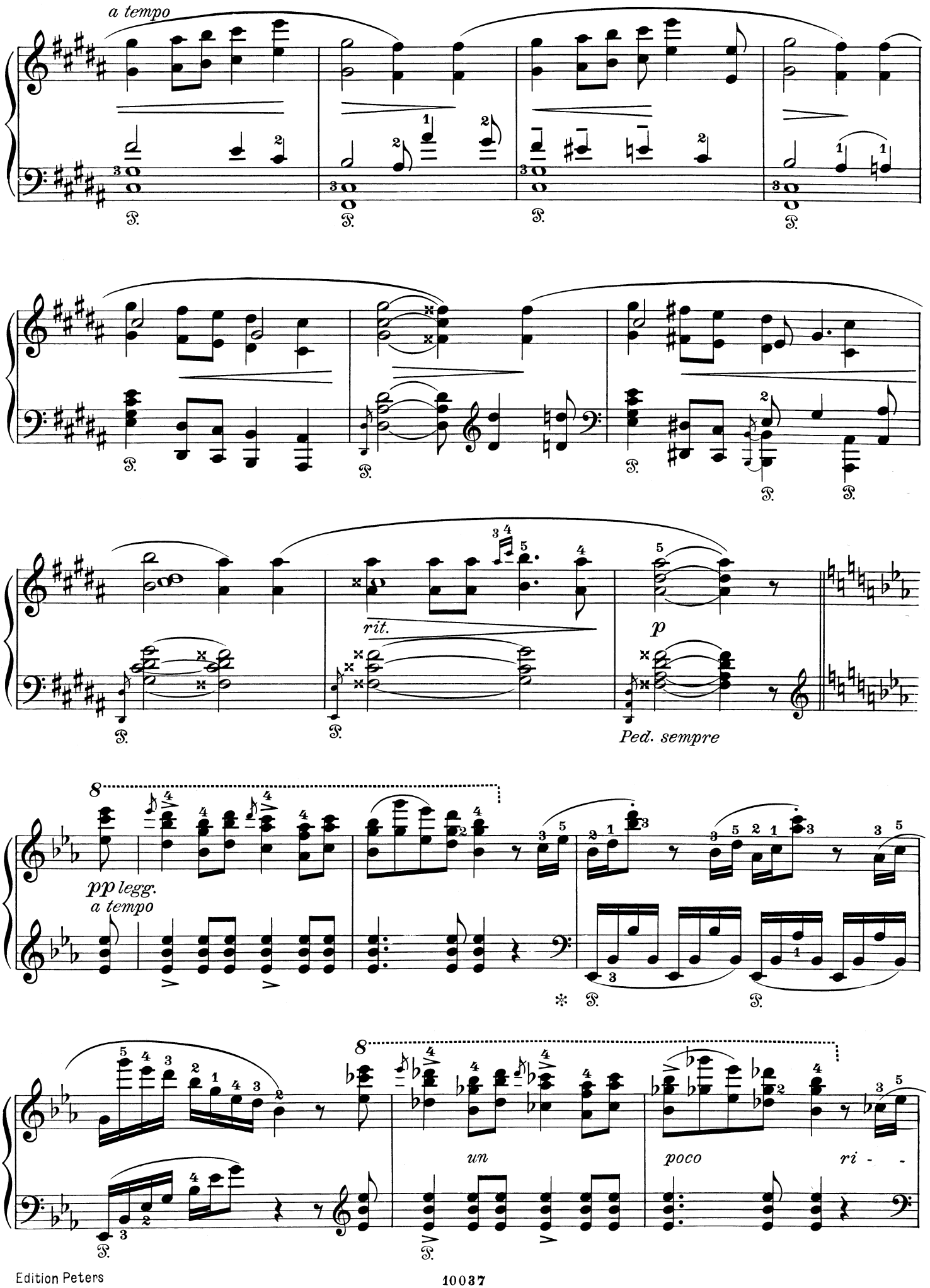
Ped. sempre

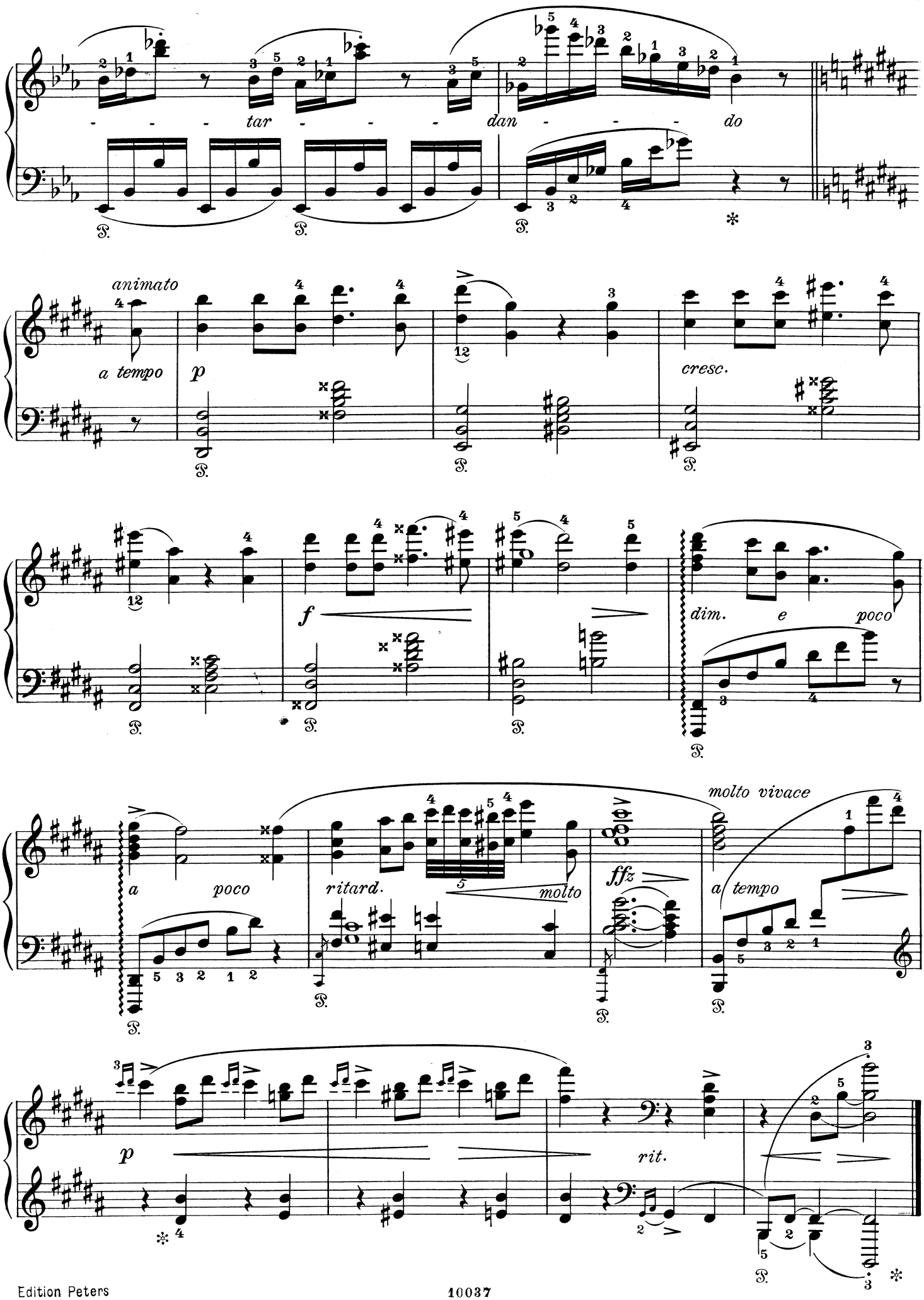
legg.

a tempo

Schon zwit - schern die Vög - - lein


lei - - - - se,
un poco
ri - -
und
wie nur er-tönt ih-re Wei - - - - se,
die Bäch-lein in Ju-bel
tar - - dan - -
do
più animato
a tempo
flie-ßen, die Blu-men in Freu-den sprie-ßen, die Win-de in Won-ne we-hen, das
cresc.
molto
f
Wun-der, es ist ge-sche-hen: mein Lied ließ den Lenz er-ste - -
poco
a
poco
rit.
dim.
molto
fz
hen!
a tempo e vivace
p
ritard.


a tempo
rit.
p
Ped. sempre
pp legg.
a tempo
un
poco
ri - -


- - - tar - - - -
dan - - - - do
animato
a tempo
p
cresc.
f
dim. e poco
a poco
ritard.
molto
ffz
molto vivace
a tempo
p
rit.